



## KINGDOM OF BELGIUM

Koninkrijk België – Royaume de Belgique – Reino de Bélgica

### FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA)

Agencia Federal para la Seguridad de la Cadena Alimentaria (AFSCA)

### HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF FISHERY PRODUCTS<sup>1</sup>

Gezondheidscertificaat voor export van visserijproducten<sup>1</sup>

Certificat de salubrité pour l'exportation des produits de la pêche<sup>1</sup>

Certificado de salubridad para la exportación de productos de la pesca<sup>1</sup>

Cert. nr. :

#### 1. Identification of the products / Identificatie van de producten / Identification des produits / Identificación de los productos :

##### 1.1. Description of the fisheryproducts /

Omschrijving van de visserijproducten /

Description de produits de la pêche /

Descripción del producto de la pesca :

##### 1.2. Species (scientific name) /

Soort (wetenschappelijke naam) /

Espèce (nom scientifique) /

Especie (nombre científico) :

##### 1.3. Marks /

Merktekens /

Marques /

Marcas :

##### 1.4. Number of code /

Code nummer /

Numéro de code /

Número de código :

##### 1.5. Number, weight /

Aantal, gewicht /

Nombre, poids /

Número, peso :

##### 1.6. Nature of packaging /

Soort verpakking /

Sorte d'emballage /

Tipo de embalaje :

##### 1.7. Required temperature during storage and transport /

Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer /

Température d'entreposage et de transport requise /

Temperatura de almacenamiento y de transporte requerida :

#### 2. Provenance of the products / Herkomst van de producten / Provenance des produits / Procedencia de los productos :

##### 2.1. Approval number and name of the producer /

Erkenningsnummer en naam van de producent /

Numéro d'agrément et nom du producteur /

Número de registro sanitario y nombre del productor :

##### 2.2. Exporter /

Exporteur /

Expéditeur /

Expedidor :

Cert. nr. :

**3. Destination of the products / Bestemming van de producten / Destination des produits / Destino de los productos :**

**3.1. Country /**

Land /  
Pays /  
País :

**3.2. Name and address of consignee /**

Naam en adres ontvanger /  
Nom et adresse du destinataire /  
Nombre y dirección del destinatario :

**3.3. Means of Transport /**

Middel van vervoer /  
Moyen de transport /  
Medio de transporte :

**4. Health statement / Gezondheidsverklaring / Déclaration de salubrité / Certificado sanitario :**

**I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) Nos 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety, 852/2004 on the hygiene of foodstuffs 853/2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin and 854/2004 laying down specific rules for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they /**

Ondergetekende verklaart dat hij kennis heeft van de bepalingen van de verordeningen (EG) nr. 178/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden, 852/2004 inzake levensmiddelenhygiëne, 853/2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong en 854/2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong en dat de hierboven omschreven visserijproducten overeenkomstig deze voorschriften zijn geproduceerd en met name /

Je soussigné déclare avoir connaissance des dispositions pertinentes des Règlements (CE) n° 178/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires, (CE) n° 852/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires, (CE) n° 853/2004 fixant des règles spécifiques d'hygiène applicables aux denrées alimentaires d'origine animale et (CE) n° 854/2004 fixant les règles spécifiques d'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine et certifie que les produits de la pêche susmentionnés ont été produits conformément aux dites dispositions /

El abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) n° 178/2002 por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria, (CE) n° 852/2004 relativo a la higiene de los productos alimenticios, (CE) n° 853/2004 por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal y (CE) n° 854/2004 por el que se establecen normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano y certifica que los productos de la pesca antes descritos han sido producidos conforme a dichos requisitos, especialmente que :

**4.1. Come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 /**

Afkomstig zijn van een bedrijf dat (bedrijven die) overeenkomstig verordening (EG) nr. 852/2004 een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepast (toepassen) /

Qu'ils proviennent d'un/d'établissement(s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément au règlement (CE) n° 852/2004 /

Proceden de (un) establecimiento(s) que aplica(n) un programa basado en los principios de APPCC de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) n° 852/2004.

**4.2. Have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /**

Zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld, op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, bewerkt, verwerkt, ingevroren en ontdooid overeenkomstig de voorschriften van sectie VIII, hoofdstukken I tot en met IV, van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /

Qu'ils ont été capturés et manipulés à bord des navires, débarqués, manipulés et, le cas échéant, préparés, transformés, congelés, décongelés de façon hygiénique dans le respect des exigences de l'annexe III, section VIII, chapitres I à IV, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Han sido capturados y manipulados a bordo de buques, desembarcados, manipulados y, en su caso, preparados, transformados, congelados, descongelados higiénicamente cumpliendo los requisitos establecidos en el anexo III, sección VIII, capítulos I a IV, del Reglamento (CE) n° 853/2004.

**4.3. Satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs /**

Voldoen aan de gezondheidsnormen van sectie VIII, hoofdstuk V, van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 en de criteria van verordening (EG) nr. 2073/2005 inzake microbiologische criteria voor levensmiddelen /

Qu'ils sont conformes aux normes sanitaires de l'annexe III, section VIII, chapitre V, du règlement (CE) n° 853/2004 et aux critères du règlement (CE) n° 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires /

Cumplen las normas sanitarias contempladas en el anexo III, sección VIII, capítulo V, del Reglamento (CE) n° 853/2004 y los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n° 2073/2005 relativo a los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios.

**4.4. Have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /**

Zijn verpakt, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig sectie VIII, hoofdstukken VI tot en met VIII, van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /

Qu'ils ont été emballés, entreposés et transportés conformément à l'annexe III, section VIII, chapitres VI à VIII, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Han sido embalados, almacenados y transportados cumpliendo lo establecido en el anexo III, sección VIII, capítulos VI a VIII, del Reglamento (CE) n° 853/2004.

**4.5. Have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004 /**

Voorzien zijn van een merk overeenkomstig sectie I van bijlage II bij verordening (EG) nr. 853/2004 /

Qu'ils ont été marqués conformément à l'annexe II, section I, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Han sido marcados conforme a lo dispuesto en el anexo II, sección I, del Reglamento (CE) n° 853/2004.

**4.6. The guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled /**

Met betrekking tot levende dieren en producten daarvan, indien afkomstig van aquacultuur, alle garanties worden geboden die zijn vervat in de overeenkomstig richtlijn 96/23/EG inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan en tot intrekking van de richtlijnen 85/358/EEG en 86/469/EEG en de beschikkingen 89/187/EEG en 91/664/EEG, en met name artikel 29, ingediende plannen betreffende residuen /

Que les garanties couvrant les animaux vivants et les produits qui en sont dérivés, s'ils sont issus de l'aquaculture, prévues par les plans relatifs aux résidus présentés conformément à la Directive 96/23/CE relative aux mesures de contrôle à mettre en œuvre à l'égard de certaines substances et de leurs résidus dans les animaux vivants et leurs produits et abrogeant les Directives 85/358/CEE et 86/469/CEE et les Décisions 89/187/CEE et 91/664/CEE, et notamment à son article 29, sont réunies /

Se cubren las garantías relativas a animales vivos y sus productos, si proceden de la acuicultura, que ofrecen los planes de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE relativa a las medidas de control aplicables respecto de determinadas sustancias y sus residuos en los animales vivos y sus productos y por la que se derogan las Directivas 85/358/CEE y 86/469/CEE y las Decisiones 89/187/CEE y 91/664/CEE, y, en particular, su artículo 29.

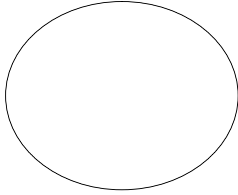
Cert. nr. :

**4.7. Have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004 /**

Op afdoende wijze de officiële controles overeenkomstig bijlage III bij verordening (EG) nr. 854/2004 hebben ondergaan /  
Qu'ils ont subi de manière satisfaisante les contrôles officiels prévus à l'annexe III du Règlement (CE) n° 854/2004 /  
Han superado satisfactoriamente los controles oficiales establecidos en el anexo III del Reglamento (CE) n° 854/2004.

**Additional guarantees / Aanvullende garanties / Garanties supplémentaires / Salvaguardias adicionales :**

**Done at / Gedaan te /**  
Fait à / Hecho a :



**On / Op / Le / El :**

**Signature of the official veterinarian / Handtekening officiële dierenarts /**  
Signature du vétérinaire officiel / Firma del veterinario oficial :

**Official stamp / Officiële stempel /**  
Cachet officiel / Sello oficial :

**Name in capital letters / Naam in drukletters /**  
Nom en lettres capitales / Nombre en letras mayúsculas :

**Number of annexes : ( pages)**

**1. "Fishery products": means all seawater or freshwater animals (except for live bivalve molluscs, live echinoderms, live tunicates and live marine gastropods, and all mammals, reptiles and frogs) whether wild or farmed and including all edible forms, parts and products of such animals /**

"Visserijproducten": alle vrije of gekweekte zee- of zoetwaterdieren (met uitzondering van levende tweekleppige weekdieren, levende stekelhuidigen, levende manteldieren en levende mariene buikpotigen, en alle zoogdieren, reptielen en kikkers), alle eetbare vormen, delen en producten van deze dieren daaronder begrepen /

"Produits de la pêche" : tous les animaux marins ou d'eau douce (à l'exception des mollusques bivalves, des échinodermes vivants, des tuniciers vivants et des gastéropodes marins vivants et de tous les mammifères marins, reptiles et grenouilles), sauvages ou d'élevage, y compris toutes les formes et parties comestibles de ces animaux /

"Productos de la pesca": todos los animales marinos o de agua dulce (salvo los moluscos bivalvos vivos, los equinodermos vivos, los tunicados vivos y los gasterópodos marinos vivos, así como todos los mamíferos, reptiles y ranas), ya sean salvajes o de cría, incluidas todas las formas, partes y productos comestibles de dichos animales.

*Additional information by the exporter. The certifying organization is not responsible for the information mentioned in this box / Bijkomende informatie van de uitvoerder. De certificerende organisatie is niet verantwoordelijk voor de informatie vermeld in dit vak / Information additionnelle de l'exportateur. L'organisation de certification n'est pas responsable de l'information mentionnée dans cette case / Información adicional del exportador. La organización para la certificación no es responsable de la información en esta casilla / Hinzugefügte Information des Exporteurs. Die zertifizierende Organisation ist nicht verantwortlich für die im Feld vermerkte Auskunft:*